



MAGYAR GYÁRIPAR

A Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetségének lapja

LV. ÉVFOLYAM, 2015. 5. SZÁM



Együttműködés, lobbizás, értékőrzés

Tólos Péter, a Joint Venture Szövetség új elnöke a terveiről (13-15. oldal)

**Építőipar: Felemás kilátások,
némi javulással**

5-9. oldal

**Munkahelyi stressz:
a cégek harmadánál tabu**

16-17. oldal

**EU-csalások: Rekordszámú
bejelentés az OLAF-nál**

18-19. oldal

TARTALOM

FÓKUSZBAN

Magyar gazdaság: uniós átlag felett a növekedés3

MGYOSZ-RENDEZVÉNYEK

Építőipar: Felemás kilátások
2015-ben5
A konferencia képekben7
Az ÉVOSZ elemzése az építési ágazat
jelenlegi helyzetéről és kilátásairól8
Beszállítói integrátori pályázat,
nyolcmilliárd forint értékben10
A találkozó képekben12

CÍMLAPINTERJÚ

Új elnök, új tervek, régi értékek13

EURÓPAI UNIÓ

Munkahelyi stressz: Az európai cégek
harmadánál tabuként kezelik16
Brüsszel átalakítaná
a társasági adózás rendszerét17
Rekordszámú bejelentés volt tavaly
a csalás elleni hivatalnál18
Nem fenntartható a jelenlegi
energiaügyi helyzet az EU-ban20

KÖNYVJELZŐ

Már a szótárakat is a komputerről
jó használni21

A MAGYAR GYÁRIPAR az MGYOSZ hivatalos havilapja

Kiadja a Munkaadók és Gyáriparosok
Országos Szövetsége

Szerkesztőség:

1054 Budapest, Széchenyi rakpart 3.

Telefon: 06 (1) 474-2041

E-mail: mgyosz@mgyosz.hu

Internet: www.mgyosz.hu

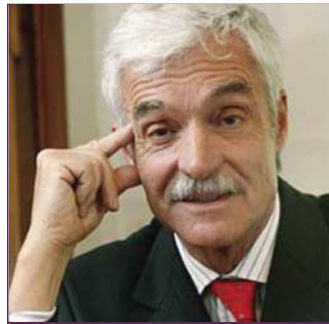
Layout: Horváth László Béla

Fotó: Vámos Judit

Hirdetésfelvétel: klajko@mgyosz.hu

Telefon: 06 (1) 474-2041

ISSN: 1219-6193



Horváth Miklós
elnök,
Magyar Külgazdasági Szövetség

„Lehetséges, hogy a megszerzett támogatással eljut külföldre a még kevésbé exportképes vállalat is.”

Az exportképesség feltételei

Jó érzés mostanában a Magyar Külgazdasági Szövetség elnökének lenni. Szinte minden a külpiacról szól, s arról, hogy a növekedés motorja az export. Ez valóban így van.

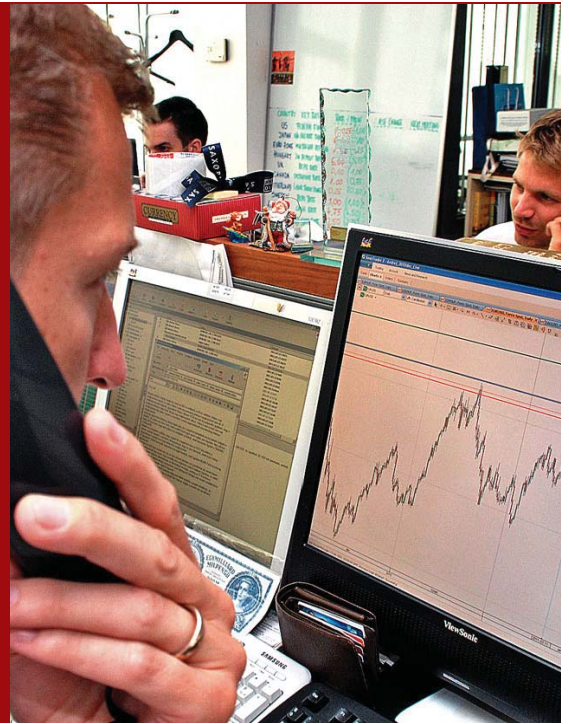
Szinte hetente hallani arról, hol nyílik meg újabb kereskedőház, hogy segítse a magyar exportőrök munkáját. Ez is jó. A nemzetgazdasági miniszter pedig nemrégiben az M1 hírcsatornán fontosnak nevezte, hogy a magyar vállalkozások ne csak a belföldi piacon legyenek jelen, s a következő években szeretnék elérni, hogy annyi exportképes vállalkozás legyen Magyarországon, mint amennyi Ausztriában. Szép cél. Az embernek olyan érzése támad, hogy kész a nagy mű, hátra lehet dőlni, s azt nézni, hogyan működik.

És ott már azért lehetnek gondok. A működtetéshez ugyanis emberek kellene, meg piac. Egyikből sincs elég. Nincs elég szakképzett, a külgazdaság működését ismerő szakember. Ők kellene a megfelelő piac megtalálásához, kiépítéséhez, majd megtartásához, működtetéséhez is. Igaz, ehhez meg piacképes termékre van szükség, megfelelő minőségben, s nagyságrendben. És persze, exportképes vállalkozásokból sincs elég. Akik már vannak, azok esetleg túlnőttek azon a határon, hogy EU-pályázatokon pénzt nyerjenek el a fejlesztéshez, azaz a bővítéshez. Maradnak a lényegében exportképtelen vállalkozások, amelyek azért kapják a pályázati pénzt, hogy exportképessé váljanak, azaz fejlődjenek, s a termékstruktúrájukat is ennek megfelelően alakítsák ki. Ez sem lehetetlen, ha van segítség. Tanácsadókra itt nem számíthatnak, a legújabb EU-pályázatokon őket nem szívesen látják. Talán okkal neheztelnek rájuk a pályázatkírói, ám ezzel mégiscsak egy segítséget vonnak el a külpiacokon még járatlan cégek mellől. De azért lehetséges, hogy a megszerzett támogatással eljut külföldre a még kevésbé exportképes vállalat is. Jó esetben, saját kárán, saját tapasztalatból megtanulja, mi az a külpiac, milyen szabályoknak megfelelően tud sikeres lenni. Rosszabb esetben azonban csődöt mond, s a kudarccal esetleg rontja az adott területen sikeres többi magyar cég esélyeit is. Vagy esetleg a tulajdonos ítéli úgy, hogy köszöni szépen, a haszon nem arányos a befektetett energiával, inkább maradnak a magyar piacon.

Ez is egy lehetséges alternatíva. Csakhogy a magyar piac kicsi. Ez behatárolja a növekedési esélyeket. Az igazán ambiciózus cégnek nincs más választása, csak a külpiac. Vagyis bezárul a kör. A növekedéshez tényleg kell a külföldi lehetőség is. Ehhez pedig céltudatos üzletpolitika, kormányzati és vállalati szinten egyaránt.

MAGYAR GAZDASÁG: UNIÓS ÁTLAG FELETT A NÖVEKEDÉS

A magyar gazdaság 3,5 százalékkal növekedett az első negyedévben éves összevetésben, amivel jóval az Európai Unió 1,4 százalékos körüli átlaga felett teljesített – kommentálta a Nemzetgazdasági Minisztérium (NGM) a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) adatait a hazai össztermék (GDP) alakulásáról.



A statisztikai hivatal adatai szerint a feldolgozóiparban 8,0 százalékkal nőtt a hozzáadott érték a tavalyi első negyedévhez képest, az építőiparban 9,2 százalékos volt a növekedés, míg a mezőgazdaság teljesítménye 11,6 százalékkal visszaesett. A háztartások fogyasztási kiadásai 2,7 százalékkal nőttek, a beruházások viszont 6,7 százalékkal elmaradtak az egy évvel korábbtól a KSH jelentése szerint.

Az NGM közleményében kiemelte: utoljára 2006 elején bővült az idei első negyedéves adatnál gyorsabban a fogyasztás. A kedvező 2,7 százalékos növekedéshez a minisztérium értékelése szerint a viszsfogott inflációs környezet, a kormány devizahitelesek mentő intézkedései, valamint az emelkedő reáljövedelmek és foglalkoztatás – az, hogy 80 ezerrel többen dolgoznak – egyaránt hozzájárult – sorolta az NGM. A minisztérium szerint tartatható a konvergenciaprogramban vázolt idei 3,1 százalékos növekedési prognózis. A magyar gazdaság 2013 óta egy egészségesebb és kiegyensúlyozottabb növekedési szerkezetet mutat – olvasható az MTI-összegzésben.

VITÁS KÉRDÉSEK

Egyre inkább hiteles a magyar kormány az Európai Bizottság megítélése szerint –

mondta a nemzetgazdasági miniszter, miután tárgyalt június 4-én az Európai Bizottság alelnökével. Varga Mihály Valdis Dombrovskisszal közös sajtótájékoztatóján elmondta: vannak vitás kérdések az Európai Bizottság és a magyar kormány között, de ezek a viták többek között arról szólnak, mekkora lesz a gazdasági növekedés idén Magyarországon; a kormány szerint a hazai össztermék (GDP) 3,1 százalékos, az Európai Bizottság szerint 2,8 százalékos.

Évről évre egyre kedvezőbbek az Európai Bizottság Magyarországnak szóló ajánlásai, vagyis a brüsszeli megítélés szerint is egyre inkább hiteles a magyar kormány – mondta a miniszter. „Messze vagyunk már a szocialista kormányok időszakától, amikor Brüsszelből kellett figyelmeztetni az akkori magyar kormányt, hogy rossz számokat ad meg” – jegyezte meg. Az Európai Bizottság május közepén kiadott, az egyes tagállamokra vonatkozó jelentésében öt ajánlást fogalmazott meg Magyarország számára, az alelnök és a nemzetgazdasági miniszter többek között ezekről egyeztetett Budapesten.

A megbeszélés után Varga Mihály elmondta: az egyik vitás kérdés a magyar kormány és az Európai Bizottság között a közmunkaprogram. Magyarország ezt egy sikeres programnak tartja, az ebben részt-

VARGA: FONTOS AZ EXPORT



Varga Mihály az M1 hírcsatornán hangsúlyozta: az export növekedése nem lassul, egyre több magyar vállalkozás talál magának piacot külföldön. A nemzetgazdasági miniszter fontosnak nevezte, hogy a magyar vállalkozások ne csak a belföldi piacon legyenek jelen. A következő években szeretnék elérni, hogy annyi exportképes vállalkozás legyen Magyarországon, mint amennyi Ausztriában.

A GKI KICSIT JAVÍTOTT A GKI Gazdaságkutató Zrt. előrejelzése szerint bár a magyar gazdaság 2014 után idén is az EU átlagánál (1,8%) gyorsabban fog növekedni, de a tavalyi bővülési ütem (3,6%) megközelítésére nincs esély, 2,5% körüli ütem valószínű. A GKI a magas, 3,4%-os I. negyedévi ütem, valamint a kedvező gazdasági várakozások hatására emelte meg korábbi növekedési előrejelzését. Míg Magyarország tavaly Írország után a második leggyorsabb növekedést produkálta az EU-ban, idén már várhatóan több régiós versenytársa is megelőzi. A magyar gazdaság ugyanis az EU 2015/2016-ban gyorsuló növekedésével szemben minden előrejelzés szerint idén és jövőre is lassulni fog, a prognózisok csak ennek mértékében térnek el egymástól. A magyar fékeződés mindenképp a beruházások idén várható stagnálásával s jövő évi visszaesésével függ össze. A tavaly csúcsukra ért EU-támogatások ugyanis idén aligha nőhetnek már tovább, jövőre pedig az előző európai költségvetés kifizetését nem lehet képes ellensúlyozni a következő támogatási ciklus.

vevők 13 százalékának sikerült visszatérnie a munkaerőpiacra – mondta a miniszter. Ahogy azt 2010-ben ígértük, segély helyett munkát kívánunk adni mindenkinek – tette hozzá. Kitért arra, hogy az adózási rendszert illetően szintén eltérnek az álláspontok. A magyar kormány álláspontja világos: nem kíván változtatni az egykulcsos, arányos adórendszeren, mert ez beváltotta a hozzá fűzött reményeket, hozzájárult a gazdasági növekedéshez, a foglalkoztatottság bővüléséhez – mondta. Valdis Dombrovskis elmondta: jól fejlődik a magyar gazdaság, a 3,6 százalékos tavalyi GDP-növekedés a második leggyorsabb volt az Európai Unióban. A magyar kormány jövő évre vonatkozó előrejelzése derülátóbb, mint az Európai Bizottságé – mondta. Hozzátette, tárgyaltak arról, szükséges-e kiigazítás az idei és a jövő évi magyar költségvetésben.

Az Európai Bizottság szerint idén a GDP 0,5 százalékának, 2016-ban a GDP 0,6 százalékának megfelelő kiigazításra lesz szükség a strukturális hiány tartásához. A magyar kormány vitatja ezt. Az Európai Bizottság alelnöke – aki az euróért és a szociális párbeszédért felelős biztos is egyben – elmondta: tárgyaltak még a magyar gazdaság versenyképességét érintő más tényezőkről. Ezek közül kiemelte, hogy – sok más tagállamhoz hasonlóan – Magyarországon is helyre kell állítani a banki hitelezést. Az MTI kérdésére, hogy Brüsszel egyik ajánlását lehet-e úgy érteni, hogy az Európai Bizottság szorgalmazza a magyarországi kereskedelmi bankokban szerzett állami tulajdonrész mielőbbi megszüntetését, az alelnök elmondta: az a cél, hogy a bankszektor minden tagállamban ellássa a feladatát. Magyarországon ezt több tényező nehezíti, ilyen a bankszektorra kivetett különadó, vagy a nem teljesítő hitelek magas aránya. Emlékeztetett, hogy Magyarország kötelezettséget vállalt arra, hogy az állam idővel megválk a kereskedelmi bankokban szerzett tulajdonrésztől, az Európai Bizottság bátorítja erre a magyar kormányt – fogalmazott.

AZ OECD IS JAVÍTOTT

Az Európai Unió után a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) is felfelé módosította a magyar gazdaság növekedésére adott előrejelzését a Gazdasági kilátások (Economic Outlook) című félévente megjelenő kiadványának legfrissebb számában. A magyar kormány 3,1

százalékos prognózisával csaknem egyezően, 3,0 százalékos GDP-növekedést vár erre az évre az OECD, a tavaly novemberi 2,1 százalékos várakozásával szemben. Ez a prognózis jobb az EU májusi 2,8 százalékos előrejelzésénél. A jövőre mindkét nemzetközi szervezet 2,2 százalékos növekedést jósol Magyarországnak, ami 0,5 százalékponttal magasabb az OECD novemberi előrejelzésénél, és alig alacsonyabb a kormány 2,5 százalékos várakozásánál.

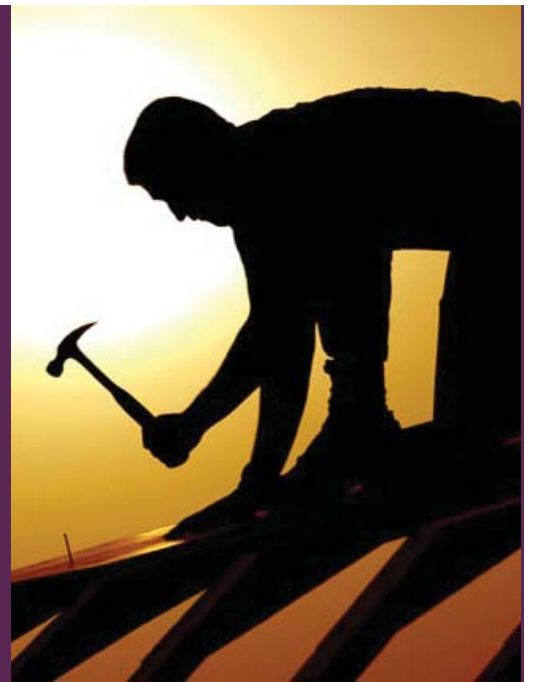
Az OECD ebben az évben is a fogyasztói árak tavalyival megegyező 0,2 százalékos csökkenését prognosztizálja, és jövőre 2,7 százalékos inflációt kalkulál a kormány 1,6 százalékos várakozásával szemben. A magasabb inflációt a rezsicsökkentés hatásának mérséklődésével és a munkaerőpiac szűkülésével magyarázza a jelentés. Az előrejelzés időhorizontjának, vagyis a jövő év végére az inflációs nyomás miatt a jegybank már a monetáris szigorításra, kamatemelésre kényszerülhet. Az államháztartás hiányát tekintve is borúlátóbb az OECD, egyformán 2,8 százalékos GDP-arányos hiányt vár idén és jövőre a kormány 2,4, illetve 2,0 százalékos célkitűzésével szemben. A szervezet szerint az uniós módszertannal számolt államadóssági ráta alig csökken, a tavalyi 76,9 százalékos GDP-arányos szintről idén 76,7, jövőre 76,1 százalékra mérséklődik. A munkanélküliséget tekintve érdemi javulást feltételez az OECD, prognózisa szerint jövőre éves átlagban 6,2 százalékos szintre süllyedhet a ráta az idén várható 6,9 százalékról a tavalyi 7,7 százalékkal szemben. A foglalkoztatás további élénkítése érdekében az adóék csökkentését ajánlja a szervezet.

Az OECD szerint a belső fogyasztás növekedésének lassulásával szemben az export dinamikája jövőre is fennmarad, ezzel tovább nő a fizetési mérleg többlete, amely a GDP 5 százalékát is meghaladja jövőre. A prognózis szerint a fogyasztás dinamikájának csökkenésével az export marad a növekedés legfontosabb hajtóereje.

Az OECD ajánlásai között kiemelt hangsúlyt kapott a bankok üzleti környezetének javítására és a portfólió tisztítására tervezett lépések maradéktalan megvalósítása, ami a kulcsfontosságú a magánszektor beruházási aktivitásának növelése szempontjából is.

ÉPÍTŐIPAR: FELEMÁS KILÁTÁSOK 2015-BEN

Az idei évben az építőipari termelésünk elérheti a tavalyi szintet, ugyanakkor az év második felében lassulás valószínűsíthető. Ezen segíthetnek ugyanakkor az elmúlt években elhalasztott lakóingatlanokat érintő beruházások – hangzott el az MGYOSZ építőipari találkozóján.



Az építőipar teljesítménye 22 hónapja növekszik, ez az állami és uniós forrásból megvalósuló infrastrukturális beruházásokkal magyarázható. E változás már egyértelműen trendszerűnek tekinthető. – mondta **dr. Lenner Áron Márk** belgazdasáért felelős helyettes államtitkár a Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetsége (MGYOSZ) által szervezett szakmai konferencián. A helyettes államtitkár távlati célnak nevezte az évi 40 ezer lakás megépítését, amelyet a szakértők a 4 milliós lakásállomány pótlásához szükségesnek tartanak. Úgy néz ki, magunk mögött tudhatunk egy 6-7 éves negatív periódust, mely során valamivel több, mint a felére zsugorodott a magyar építőipari teljesítmény. Az építőipar helyzete azért is fontos, mert egyrészt nagy multiplikátor szerepe van, másrészt hatalmas hatással rendelkezik a nemzetgazdaság munkaerőpiaci állapotára is. Az utóbbi időszak két számjegyű növekedése köszönhető az alacsony bázisnak, az uniós források kifizetésének és az eddig elhalasztott beruházások megindulásának. A most látható pozitív folyamatot elsősorban a mélyépítés, az infrastruktúra-fejlesztés generálja, de a lakásépítésekben is látható a fejlődés, hiszen 2014-ben már 15%-os növekedést láthattunk ebben a szektorban is. Az uniós forrásokra rátérve, 2014–2020 közötti időszakban 3474 milliárd forintnyi pályáza-

ti összeg juthat építésre, ebből épületenergetikai célra 561,4 milliárd forint fordítható – hangsúlyozta Lenner Áron Márk. Fontos pozitívum még az állami szabályozás oldaláról a Teljesítésigazolási Szakértői Szerv (TSZSZ) működése, mely elsősorban a láncartozások ellen jött létre, és egyre komolyabb szerepe van abban, hogy a láncartozások felszámolását folytassuk, erősítsük a bizalmat az építőiparban. A TSZSZ tavaly 121 panaszt fogadott be, ezek szerződéses értéke 46,5 milliárd forint volt, a vitatott érték pedig 3,5 milliárd forintot tett ki.

Az elmúlt években a hazai építőiparban számos pozitív fejlemény volt megfigyelhető. Ezek közül **dr. Futó Péter**, az MGYOSZ elnöke beszédében a következőket emelte ki: „Az elmúlt két évben fejlődésnek indult az építőipar, elsősorban az uniós fejlesztések hatásának köszönhetően. Hazai szinten meg kell említenünk az MNB Növekedési Hiteles programját, melynek keretében több mint 1000 milliárd forint alacsony kamatú hitel került kihelyezésre, ami természetesen nem csak az építőipar számára volt hatalmas segítség. Ráadásul a remélhetőleg hosszú távon is fenntartható alacsony alapkamat szintén komolyan támogatja gazdaságunk gyorsulását. A harmadik fontos elem pedig a lakásvásárlások elha-

ÁPRILISI STATISZTIKA
Áprilisban 10,8 százalékkal nőtt az építőipar teljesítménye az előző év azonos időszakához képest. A szektoron belül az út-, vasútépítések és közműfejlesztéseket is magában foglaló egyéb építményeknél a termelés 16,3 százalékkal nőtt, az épületek építése alacsonyabb ütemben, 4,3 százalékkal bővült éves szinten. Áprilisban a szezonálisan és munkanappal korrigált adatok szerint az építőipar termelése 1,2 százalékkal csökkent márciushoz képest – közölte a KSH.



LASSULÓ NÖVEKEDÉS

Németh Dávid, a K&H elemzője szerint a legfrissebb KSH-adatok arra utalnak, hogy lassulóban van az építőipari növekedés. Az építőipart a múlt évben több hónapban is két számegyű növekedéshez segítő közműfejlesztések, út- és vasútépítések szerepe mérséklődött. Tavaly az ágazat magas szinten használta fel az uniós pénzeket a beruházásokhoz, ez a tényező az idén visszafogottabban hajtja a szektort. Az is látszik a friss adatokból, hogy a lakásépítések még nem indultak be. „Fontos kérdés az ágazat jövőbeni termelése szempontjából, hogy mikor pörögnek fel a lakásépítések” – fogalmazott a szakember, aki a jelenlegi kilátások szerint arra számít, hogy az idén az építőipar 6 százalék körüli növekedést érhet el.

lasztása az elmúlt 6-7 évben: a válság előtti utolsó „békeévekben” nagyságrendileg 8-10 000 új lakás épült, az elmúlt időszakban viszont 2000 körül stagnált ez a szám. Örömmel látjuk, hogy 2014-ben és 2015-ben az új lakások építése is egyértelműen növekedésnek indult. Erre utal az is, hogy az idei év első három hónapjában kiadott közel 2400 új lakásépítési engedély 44%-os emelkedést jelent a tavalyi év hasonló időszakához viszonyítva.

Koji László, az ÉVOSZ elnöke szerint „az idei évben megismételhető a 2100 milliárd feletti eredmény az építőiparban, ugyanakkor az állami és az önkormányzati megrendelések csökkenésétől tartani lehet. Emiatt a múlt évi számokhoz viszonyítva az év második felében már akár rosszabb mutatókat is tapasztalhatunk. Ezt azzal magyarázta, hogy a szerződésállomány 32 százalékkal kisebb, mint egy éve volt. Mindez elsősorban a lakossági szektor miatt lehetséges: egyrészt a devizasokkot még sokan nem heverték ki, és a 6-7 éve halogatott beruházások, elsősorban a pénzügyi háttér kidolgozatlansága miatt, a biztató jelek ellenére is megjósolhatatlan

mikor indulnak meg nagyobb számban. Az ÉVOSZ elnöke összehasonlítóképpen elmondta: a múlt évben az uniós országok átlagában az építőipari munkák 35 százalékát rendelte meg a lakosság, Németországban ez az arány 51 százalék, míg Magyarországon mindössze 7 százalék volt.

Magyarországon a lakásépítés és -felújítás növekedéséhez az első feltétel – a 3 százalékos hitelkamat – lassan rendelkezésre áll, viszont a másik láb, az alacsony áfa még várat magára – fejtette ki Koji László. Hozzáfűzte: optimista becslés szerint 2018-ban felépülhet 18-20 ezer és megújulhat 150 ezer lakás. Az MNB ugyanakkor sokat tesz annak érdekében, hogy a piaci kamatszintek csökkenjenek, a Nemzetgazdasági Minisztérium pedig az áfamérsékléssel tehetne hozzá a lakásépítések dinamikájának növeléséhez. Ha ez a két dolog a helyére kerül, pozitív kilátásaink lehetnek a jövőben. A legjobb esetben a kormányzati ciklus végére 15-18 000 új lakás építését tűzhetjük majd ki reálisan célul.”

Horváth Áron, az Eltinga Ingatlanpiaci Kutatóközpont igazgatója egyebek közt arról beszélt, hogy az állami beruházásokon belül az uniós forrás aránya az Európai Unióban átlagosan 13 százalék, Magyarországon viszont 88 százalék. Szlovákiában 92 százalék, Csehországban pedig 52 százalék ez az arány.

Az MGYOSZ által rendezett kerekasztal beszélgetésen fontos téma volt a szakképzés fejlesztése, a duális képzési rendszerek erősítése, melynek segítségével a piaci igényeknek megfelelő munkaerő állhat majd a az építőipari vállalatok rendelkezésére. A külföldi beruházók nagyobb arányú bevonása, az állami beruházások szintjének fenntartása, az építési célú közbeszerzések újraszabályozásának kérdése, valamint az engedélyezési eljárások egyszerűsítése segíthet a hazai építőipar fejlődésében az eseményen résztvevők egyöntetű véleménye szerint. Az építőipari szolgáltatások és az építőanyag áfacsökkentését a konferencián jelenlévők közül többen is sürgették. A minisztérium képviselője, Lenner Áron Márk közölte: készülnek a számítások, de a közeljövőben nem várható csökkentés.



A konferencia képekben



Az ÉVOSZ elemzése az építési ágazat jelenlegi helyzetéről és kilátásairól

Az Építők Napja jó alkalom a számadásra és az ágazat várakozásainak összefoglalására. Az építési ágazat helyzetét, elért eredményét a számok csak részben tükrözik. Az Építési Vállalkozók Országos Szakszövetsége (ÉVOSZ) a számok mögött az építési vállalkozók, az építési piac helyzetét elemzi. Amikor a félig teli pohár tartalmát meglepődéssel nézzük, elmondhatjuk, hogy az ágazat csaknem két éve pozitív lendületben van, az előző 6 év recessziója után bővül a termelése, növekedett a foglalkoztatottak száma, rengeteg új létesítményt adott át a megrendelőknek, különös tekintettel az Unióból finanszírozott állami, önkormányzati megrendelések kapcsán. Élen járva bővítette építési beruházásait a gépipar, az élelmiszeripar, a mezőgazdaság és az idegenforgalom.

Amikor a félig telt pohár üres tartalmát aggodalommal figyeljük, szót kell ejteni arról, hogy a kínálati piacon irreálisan alacsony árú a vállalkozás, rossz az ágazat jövődelemtermelő képessége, az épületépítéseknel koránt-sincs jól érzékelhető bővülés, a lakásépítő cégek vegetálnak. Ma már a verseny nemcsak a munkáért, hanem a szakmunkásokért is élesen folyik. Nincs tanuló az építőipari szakmunkásképző rendszerekben, stabil alvállalkozói láncok szétestek, a szakmai műhelyek előrködve működnek.

Vegyes, ellentmondásos az építési piacról készíthető életkép. **Milyen prognózis adható a 2015. év egészére?** Több száz építési vállalkozás adatait, véleményét kikérve és a KSH adatsorait is elemezve vélelmezhető, hogy az építőipar 2015. évi termelése 2100 milliárd Ft körül várható. Ez azt jelenti, hogy az építési ágazat összességében meg tudja ismételni a 2014. évi teljesítményét oly módon, hogy az év I. fél évében bővült, a II. fél évben pedig havi összehasonlításban a termelési értékcsökkenés is elképzelhető. Jelenleg az ágazat rendelésállománya 35%-kal kisebb az egy évvel korábbinál. Ez a folyamat a vállalkozások szintjén nagy szóródást eredményez. Lesznek cégek, melyek akár 10%-kal is bővítik termelésüket (különösen az út-, vasútépítés, vízpépítés területén), és javul a jövedelmezőségi helyzetük is, más cégcsoportok pedig vegetálnak és megszűnnek. Éves szinten 6000-6500 között várható a megszűnő vállalkozások száma. Az ÉVOSZ prognózisa szerint nem várható, hogy 2015-ben az állam és az önkormányzatok a 2013., 2014. évek nagyságrendjében tudnak építési-beruházási célú vállalkozási szerződéseket kötni. A korábban megkötött szerződések teljesítése fog tükröződni a 2015. évi tényszámokban. Bizonytalan, hogy a magánszféra az év második felében megrendeléseinek tudja-e pótolni a

közsféra megrendeléseinek csökkenését. Az építési vállalkozók sokat várnak az Unióból finanszírozott, a gazdaság fejlesztését célzó nyertes pályázatokhoz kapcsolható építési-beruházási lehetőségektől. Az idő múlásával ez már csak a 2016. évre adhat számottevően megrendelést, feladatot.

A nemzetgazdaság tartós növekedésének biztos taléka a lakásügy. A recesszió éveiben a lakásépítés és lakásfelújítás történelmi mélypontra zsugorodott. A 2007. évi 36 ezer új lakás és 250 ezer felújított lakásszámmal szemben a 2014. évi holtpontról elmozduló adatok a 8400 új lakást és mintegy 110 000 felújítást jelentettek. Az életminőséget meghatározó lakhatási körülmények javítása gazdaságpolitikai kérdés is. Megtörtént az ország lakásvagyományának felmérése és energetikai besorolása. Kérdés, hogy a kormány milyen forrásokat tud mozgósítani, de ettől markánsabb kihívás, hogy milyen szabályozást tud kialakítani annak érdekében, hogy a 6-7 éve elhalasztott lakásépítési, lakásfelújítási feladatokhoz a lakosság számára felvállalható biztos finanszírozási háttér álljon az önerő kiegészítésére. Az ÉVOSZ felmérései szerint 3%-os kamatozású forintalapú lakáshitel-kondíció, tartósan kiszámítható feltételek mellett, éri el a lakosság ingerküszöbét. Fontos számításokat végezni a lakásáfa csökkenthetősége érdekében.

Azzal együtt, hogy az ágazat alapvetően nem exportorientált, az építési vállalkozók szolgáltatás-export tevékenységének bővülésére lehet számítani 2015. évben, melynek elsődleges célszágai Németország, Ausztria, és a Benelux országok.

A piac továbbra is alulértékeli az ágazat 2015. évi teljesítményét. Az ágazati átlagbér az év végén sem fogja elérni a versenyszféra havi bruttó átlagbérének a 75%-át.

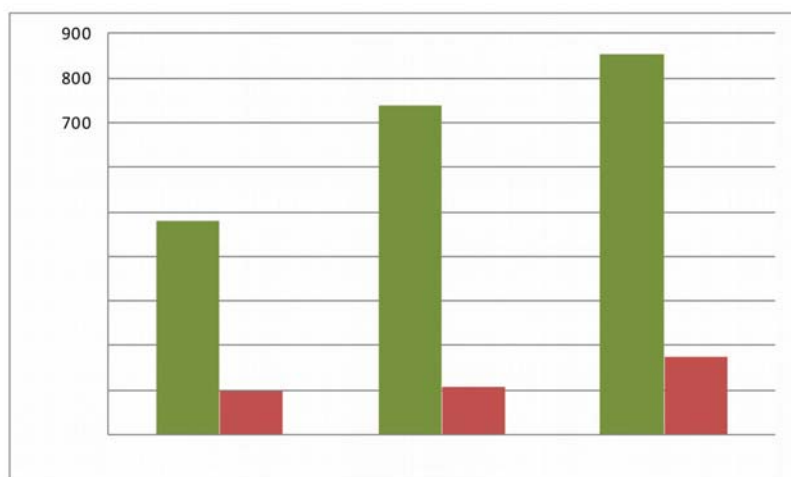
Az ágazat előtt álló stratégiai értékű kihívások:

- a folyamatos képzés, a szakember-utánpótlás minden szinten,
- az energiatakarékos anyagok, technológiák beépíthetősége,
- a vállalkozások közötti együttműködési készség fejlesztése,
- a piac túlszabályozásának elhárítása,
- a jogszerű piaci magatartás erősítése,
- a megrendelői erőpozíciók kivédése a vállalkozások és a létesítmények javára.

A lakásépítés helyzete

Év	Használatba vett lakások száma	Előző év azonos időszaka = 100,0	Kiadott lakásépítési engedélyek száma	Előző év azonos időszaka = 100,0
2007.	36 159	106,8	44 276	98,8
2008.	36 075	99,8	43 862	99,1
2009.	32 000	88,7	28 400	64,7
2010.	20 823	65,0	1 7353	61,1
2011.	12 655	60,8	12 488	72,0
2012.	10 560	83,4	10 600	84,9
2013.	7 293	69,1	7 536	71,1
2014.	8 358	114,7	9 633	127,8
2015. I.n.év	1 572	93,4	2 381	144,0

2014. évi építőipari termelés megoszlása (Mrd Ft)



2014. év	23,09%	35,72%	41,19%
2015. I. n.év	26,03%	28,25%	45,71%

A magyar építőipar az Európai Unión belül (2013. évi termelési érték)

	Mrd €
Németország	271
Spanyolország	93
Nagy-Britannia	129
Franciaország	166
Olaszország	129
Hollandia	51
Írország	9
Ausztria	33
Dánia	27
Belgium	38
Lengyelország	43
Svédország	47
Finnország	31
Portugália	12
Görögország	10
Magyarország	5
Csehország	17
Románia	10
Szlovákia	5
Bulgária	6
Luxemburg	4
Szlovénia	2
Litvánia	2
Észtország	2
Lettország	3
Ciprus	2
Málta	0,5
EU összesen	1147,5
Norvégia	46
Svájc	50
Törökország	55

Az építőipari termelés alakulása

Megnevezés	2014.			2015. I. negyedév		
	Értéke, folyó áron Mrd Ft	Megoszlása %	Volumene, előző év azonos időszaka = 100,0	Értéke, folyó áron Mrd Ft	Megoszlása %	Volumene, előző év azonos időszaka = 100,0
Épületek építése (41)	477,9	23,09	103,8	98,6	26,03	103,6
Egyéb építmények építése (42)	739,5	35,72	129,0	107,0	28,25	111,2
Speciális szaképítés (43)	852,7	41,19	109,6	173,1	45,71	111,4
Építőipar összesen (F)	2070,1	100,00	114,2	378,7	100,0	109,2

Beszállítói integrátori pályázat, nyolcmilliárd forint értékben

A gépipar súlya a magyar gazdaságban vitathatatlan, a GDP több, mint 10%-át teszi ki, de a technológia fejlődésével, és átgondolt érdek-képviselői lépésekkel ez az arány a jövőben tovább növelhető – hangzott el a Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetsége (MGYOSZ) Gépipari workshop-ján. A kerekasztal beszélgetésen részt vevő szakértők hangsúlyozták, hogy ehhez elengedhetetlen a szakképzés fejlesztése, és a képzett munkaerő Magyarországon tartása, valamint a célzott beszállítói támogatások megvalósítása a valós igények tükrében.

A június 16-i MGYOSZ workshopon részt vett dr. Lenner Áron Márk, helyettes államtitkár, Takács János, az MGYOSZ alelnöke, Vadnai Gábor, a MAGEOSZ (Magyar Gépgyártók országos Szövetsége) főtitkára, dr. Hegyháti József, a MAGEOSZ elnökségi tagja.

Dr. Lenner Áron Márk belgazdasáért felelős helyettes államtitkár beszédében elmondta: „Az idén 8 milliárd forint értékben hirdetik meg a beszállítói integrátori pályázatot. A pályázók ugyan a nagyvállalatok, de feltétel, hogy a fejlesztés eredménye a kis- és középvállalkozásoknál, illetve



„Hajlamosak vagyunk a gépipart a járműiparral azonosítani, amely tévedés, hiszen például az elektronikai ipar is ide sorolható. Igaz, hogy a járműiparra nagyobb volumenű beruházások jellemzőek, azonban ezek mellett nem szabad elfelejtenünk a többi ágazatot sem.”

Takács János
az MGYOSZ alelnöke

a beszállítóknál csapódjon majd le. A pályázati konstrukció hozzájárulhat a gépipar elmúlt években tapasztalt masszív növekedéséhez is, a nagyvállalatok integrátor szerepet tudnak betölteni és megrendeléseket adnak a kkv-knak.”

Az elmúlt években, a hazai gépiparban számos nagy beruházásra került sor. Ezek kapcsán **Takács János**, az MGYOSZ alelnöke fontosnak tartotta tisztázni: „Hajlamosak vagyunk a gépipart a járműiparral azonosítani, amely tévedés, hiszen például az elektronikai ipar is ide sorolható. Igaz, hogy a járműiparra nagyobb volumenű beruházások jellemzőek, azonban ezek mellett nem szabad elfelejtenünk a többi ágazatot sem. Továbbá szögezzük le azt is, hogy Magyarországon kis- és középvállalkozásoknak szokás nevezni azokat a beszállítókat is, akik az EU meghatározásai szerint már a nagyvállalati kategóriába sorolhatóak. Éppen ezért a magyar érdekvéviselőnek fontos feladata, hogy más szervezetekkel összefogásban kidolgozzon egy olyan programot, ami nemcsak a kkv-kra koncentrál, hanem feltérképezi, hogy miképpen tudják az egyes szegmensek előrelépését segíteni. A mindenkori kormánynak pedig felelőssége van abban, hogy támogatásával biztosítsa új szereplők piacra lépését, hiszen a multi cégek a válság óta már óvatosabbak, és nem adják ki a gyártást a kezükből, hacsak nem biztosak abban, hogy minőségi beszállítókkal tudnak dolgozni az adott régióban.”

Dr. Hegyháti József, a MAGEOSZ elnökségi tagja ennek kapcsán elmondta: „A rendszerváltás óta követem nyomon a magyar gazdaság sorsát. Akkor a tőkeellátott-

ság gyenge volt, ezért a magyar államnak lobbiznia kellett, hogy olyan cégek jöjjenek az országba, melyekkel segíthetnek elérni azt, hogy a hazai beszállítói ipar növekedjen.

Olyan vállalatokról beszélünk, melyeket nem lehet egyik napról a másikra „felkapni”, tehát hosszú távú jelenlétük a magyar gazdaságban biztosított. A magyar ipar nagyon jól alakul, és hangsúlyoznám, hogy nem csak összeszerelő üzem vagyunk, hiszen mára már rengeteg a hozzáadott érték is az iparban. A további fejlődés leggyakrabban említett akadálya a szakképzett emberek hiánya, mely számottevően dominálja a gépipar lehetőségeit, ezért kiemelten fontos a szakmai utánpótlás képzése.”

Az MGYOSZ által rendezett kerekasztal-beszélgetésen fontos téma volt a szakképzés fejlesztése, és a képzett munkaerő Magyarországon tartása, valamint a célzott beszállítói támogatások megvalósítása a valós igények tükrében. Szóba került még az EU-s pályázati források hatékonyabb felhasználása, és a hosszabb távon is megtérülő kezdeményezések felkarolása.

A fentiek kapcsán Takács János kifejtette: „Nem kell nagy dolgokat kitalálni, ehelyett inkább azokra a területekre kell koncentrálnunk, amelyeken már van tapasztalatunk. Integrátori programokra lenne szükség, ahol a vevő garantálja, hogy arra, amit támogatnak, hosszú távon igény és szükség van. A vevőt kell megtalálni az igények feltérképezésére. A beszállítás az első lépés, hiszen ezután kellő tapasztalat szerzése után eljuthatunk a gyártásig, akár saját márkával is.”

BESZÁLLÍTÓK ÉS SZAKKÉPZÉS

„Rendkívül fontos a beszállítói lánc releváns és hosszú távon tervező támogatása. Továbbá szükségesnek tartanám olyan programok kidolgozását is, melyek segítik és támogatják a szakképzett fiatalok munkavállalását, itthon maradását, akár lakhatási, akár más jellegű támogatással, mert hiszem, hogy e tekintetben nem csak a béremelés lehet az egyetlen létező motiváció” – mondta Vadnai Gábor, a MAGEOSZ főtájtára.



A rendezvény képekben



ÚJ ELNÖK, ÚJ TERVEK, RÉGI ÉRTÉKEK

Új elnököt választott a Joint Venture Szövetség Tólos Péter személyében, aki őrizni akarja az elődök értékeit, s újítana is. Például mérni szeretné az elvégzett munka hatékonyságát, hogy tudják: mi az, amin még javítani kell.



Magyar Gyáripár: *Meglepődött, hogy megválasztották a JVSZ elnökének?*

Tólos Péter: Inkább azon lepődtem meg, hogy jelöltek. Az önmagában megtisztelő, hogy egy patinás múltú vállalat-szövetség erre méltónak talált. Bár egy tajvani világ-cég hazai leányvállalatait vezetem, mégsem ismernek itthon. Se engem, se a céget. Ezért csodálkoztam, hogy valakinek eszébe jutott a személyem, s az egyik elnökjelölt lehettem.

MGy: *A Foxconn tajvani cégről sokat ír-nak a nemzetközi sajtóban, s nem min-dig kedvezően. Ez akár hátrányos is le-hetett volna a választásnál...*

TP: Nem volt az. A Foxconn csoport a világ 32. legnagyobb árbevételű vállalat-csoportja 133 milliárd dolláros éves árbe-vétellel. Több mint 1,3 millió embert fog-lalkoztat világszerte. Elektronikai gyártók vagyunk, a Foxconn vevői a világ legna-gyobb elektronikai vállalatai, köztük az Apple: a csoport gyártja többek között az iPhone-okat, iPadeket, iPodokat. Óriási tempóban kell dolgozni, hogy lépést tart-sunk az ugrásszerűen növekvő igényekkel. Ráadásul sokszor teljesen új a technoló-gia, a technika, ami okozhat nehézsé-geket. A kínai gazdaságot, s az ottani tör-ténéseket csak úgy lehet megítélni, meg-

érteni, ha az ember ismeri az ottani mun-kakultúrát, az üzleti szokásokat.

MGy: *Magyarországon Komáromban működik a leányvállalatuk. Korábban Székesfehérváron is volt üzemük...*

TP: A Foxconn Magyarországon 2003 óta van jelen, több mint 100 millió dollárt fektetett be eddig, számítástechnikai termé-keket és híradástechnikai termékeket gyártunk. A magyarországi operáció éves árbevétele 300 milliárd forint (ezzel a húsz legnagyobb árbevételű magyarországi vál-lalat egyike vagyunk), 1000 körüli alkalma-zotti létszámmal. Tavaly augusztusban át-szerveztük a vállalatot, s a teljes működést Komáromba helyeztük át. Büszke vagyok arra, hogy a székesfehérvári egységünk sok dolgozója vállalta a napi ingázást, azaz nem keresett másik munkahelyet. Mi vi-szont azt garantáljuk, hogyha mégis meg-gondolnák magukat, nem kell rosszabb feltételekkel távozniuk, mintha rögtön az átszervezésnél így döntöttek volna.

MGy: *A JVSZ-nél nagy elődök nyomá-ba léphet. Ön nemcsak kevésbé ismert, de fiatalabb is.*

TP: Negyvennégy évesen az ember már nem annyira fiatal, hogy ez gondot jelen-tene. A nagy elődöket – Sugár András,

AZ ÚJ ELNÖK

Tólos Péter (44), a PCE Pa-ragon Solutions Kft. (Fox-conn) ügyvezetője. A koráb-ban a finn Eimo vállalat-cso-port kötelékében tevékeny-kedő szakember 2003 óta dolgozik a Foxconn csoport-nál, különböző vezetői pozí-ciókban. 2004 márciusáig a Foxconn WLBG Americas regionális business control-lere és vezérigazgató-he-lyettese, majd a Foxconn magyarországi leányvállala-taihoz igazol, 2007 decem-bere óta ügyvezetője a PCE Paragon Solutions Kft.-nek, 2013-tól pedig az FIH Europe Kft.-nek is. 2011 és 2014 között ellátta a lengyelorszá-gi leányvállalat, a PCE Pa-ragon Invest Sp. z o.o. ügy-vezetői feladatait is. Részt vett a cégcsoport európai akvizícióinak lebonyolítá-sában.

A LEKÖSZÖNŐ ELNÖK



Chris Mattheisen *évértékelőjében rendhagyó módon 2014 mellett elnöksége három évének eredményeiről is beszámolt. A JVSZ leköszönő elnöke szerint az elnökség 2012-es átalakulása után sikerült a szövetség szerepét olyan módon újragondolni, illetve bizonyos területeket, tevékenységeket új alapokra helyezni, hogy azok a JVSZ elmúlt harminc év alatt felépített értékeivel összhangban maradjanak. „Az elmúlt három év közös erőfeszítéseinek köszönhetően a Joint Venture Szövetség mára olyan mértékadó szervezetté vált, melynek véleményére, tapasztalataira mind gazdasági, mind kormányzati körökben számítanak.” A búcsúzó elnök hangsúlyozta: mind többen érzik fontosnak, hogy a JVSZ tagjaivá váljanak. „Az itt megszerzhető kapcsolati tőke talán a legfontosabb érték az üzleti életben, de legalább ilyen jelentőségű tény az is, hogy a JVSZ egyúttal egy baráti közösség is.”*

Mosonyi Györgyöt, Fekete Istvánt és a közvetlen elődömet, Christopher Mattheisent – tisztelem, s értékelem az itt végzett érdek-képviselési munkájukat, lobbitevékenységüket. Tudom, hogy ez a szövetség az egyik legaktívabb, legsikeresebb szervezet, de megpróbálom az eddigi értékeket őrizve továbbfejleszteni a JVSZ-t.

MGy: *Vagyis nem új dolgokat akar bevezetni, hanem az elődök munkáját akarja folytatni?*

TP: Mindkettőre szükség van, hogy egy hatékony, modern, s jó hatáskokkal dolgozó szervezet legyen a JVSZ. Úgy láttam, elődeim is ezt tették, hiszen egy ilyen nagy múltú szövetség esetében különösen fontos a kontinuitás, a hagyományok megőrzése. Én is azt szeretném, ha a három legfontosabb feladatkörét (az érdekképviselést, a rendezvényszervezést és az információk megosztását a tagokkal) a szervezet a jövőben is magas színvonalon lássa el. Ám bármilyen jól is csinálunk valamit, mindig van lehetőség a további fejlődésre is.

MGy: *Mit fejlesztene tovább?*

TP: Az érdekképviselés legfontosabb területe a jogszabálytervezetek véleményezése, itt hasznos lenne, ha részletesebb, s pontosabb információkkal, elemzésekkel rendelkezünk az elért eredményekről. Tisztában vagyok azzal, hogy a JVSZ erőforrásai is végesek, s nagyon meg kell gondolnia, mire költi a zömmel tagdíjából származó bevételét. Szerencsére sikerült megállapodnom egy szakmailag felkészült jogászcsapat képviselőjével, aki szervezete nevében vállalta,

hogy ezt az elemzőmunkát ingyenesen elvégzi a szövetség számára. Azt gondolom, jó azt tudni, miben vagyunk eredményesek, milyen javaslatunkat fogadták meg a döntéshozók, azaz tudnunk kell, mennyire eredményesen lobbizunk, miben kell javítanunk még..

MGy: *Honnan tudják majd, hogy melyik volt az önök javaslata, ami beépült például egy jogszabályba?*

TP: Az nem okoz gondot, ha esetleg mások is javasolták. Egy a lényeg, a mi elképzeléseink között is szerepeljen, s ezt mi kommunikáljuk is a döntéshozók felé. Úgy gondolom, a szervezet legfőbb feladata a lobbitevékenység, azaz hogy tagjaink üzleti érdekeit hatékonyan tudjuk képviselni, érvényesíteni a jogszabályalkotásban.

MGy: *Ez nem lesz könnyű, hiszen eléggé heterogén a szövetség tagsága. Van köztük kkv és nagyvállalat, multi és magyar tulajdonú cég.*

TP: Ez adja a szövetség igazi erejét. Minél jobban reprezentáljuk a magyar gazdaságot, annál messzebb hallatszik a szavunk, annál több lehetőségünk van az érdemi, hatékony érdekérvényesítésre. Erősek vagyunk, de még erősebbek is lehetünk. Nagyon fontos tehát, hogy folytassuk a tagtoborzást és minél több – vidéki és budapesti – vállalkozást győzzünk meg arról, hogy érdemes a szövetségbe belépni. Ugyanilyen fontos, hogy a tagvállalatok úgy érezzék, érdemes a szövetségben maradni, megkapják azt, amiért beléptek. Egyik oldalról tehát nagy előny a heterogén összetétel, az, hogy a kkv-któl kezdve

„Bár egy tajvani világcég hazai leányvállalatait vezetem, mégsem ismernek itthon. Se engem, se a céget. Ezért csodálkoztam, hogy valakinek eszébe jutott a személyem, s az egyik elnökjelölt lehettem.”

„Én a békés, csendes együttműködés híve vagyok. Ez egy szakmai lobbiszervezet is, lobbizni jobban lehet a tárgyalóasztalnál, mint a színpadon. Természetesen csakis törvényes, a szabályokat tisztelő érdekérvényesítésre gondolok, csak éppen mindezt elsősorban nem a nyilvánosság felhasználásával végezzük.”

a hazai nagyvállalatokon át a bankokig mindenki képviselteti magát, mert ettől leszünk igazán fontosak, tekintélyesek. Ugyanakkor látom, hogy ez komoly feladatot ró a vezetésre: úgy kell dolgoznunk, hogy mindenki megtalálja a számítását a szövetségben.

MGy: Mitől lesz hatékony az érdekképviselő?

TP: A hatékony érdekérvényesítéshez elengedhetetlen az üzleti beágyazottság, a döntéshozókkal való – lehetőleg intézményesített – kapcsolat. Ez nézetem szerint most is a JVSZ egyik erőssége. Sok fontos együttműködési megállapodásunk van, amelyek keretében komoly jogszabályi előkészítő munka részesei lehetünk. Amennyiben lehetséges, folytatni kell ezen kapcsolatok bővítését, újabb területeket vonva be az együttműködésbe. Véleményem szerint egy elsődlegesen érdekképviselővel foglalkozó szervezet akkor tud hatékony lenni, ha együtt dolgozik a kormányzattal, a döntéshozókkal, -előkészítővel, munkáját a tagok érdekét szem előtt tartva, „low profile”, azaz rivaldafényt öncélúan nem keresve végzi. Nyugodt és hatékony munkavégzést szeretnék, és megbízatásom lejártával egy – ha lehet – még jelentősebb, nagyobb és sikeresebb szövetség vezetését adnám át az utódoknak.

MGy: És mi van akkor, ha nem hallgatják meg Önöket? Ha együttműködnének, de a döntéshozók erre nem tartanak igényt? Akkor a nyilvánosságot is bevetnék?

TP: Ezt nem tartanám igazán célra-

vetőnek. A zsarolás, a nyilvánosság előtti követelkezés soha nem hatékony eszköz. Alkalmazására a JVSZ történetében eddig nem is volt példa, idegen a hagyományainktól. Még a válságos években is megmaradt a párbeszéd a döntéshozókkal. Miért változna ez meg most, amikor úgy néz ki, jobb idők jönnek, gazdasági növekedéssel, élénküléssel?! Én a békés, csendes együttműködés híve vagyok. Ez egy szakmai lobbiszervezet is, lobbizni pedig jobban lehet a tárgyalóasztalnál, mint a színpadon. Természetesen csakis törvényes, a szabályokat tisztelő érdekérvényesítésre gondolok, csak éppen mindezt elsősorban nem a nyilvánosság felhasználásával végezzük. Ugyanakkor tiszteltem, s fontosnak tartom a nyilvánosságot is, például a szakmai rendezvényeinken, vagy ha kell, szívesen elmondjuk véleményünket szakmai kérdésekben is. Mindennek megvan a maga helye és ideje. Én alapvetően az együttműködés, s nem a konfrontáció híve vagyok. Ilyen a természetem.

**MGy: A JVSZ a Munkaadók és Gyár-
iparosok Országos Szövetségének
egyik tagszervezete. Mit vár az
MGYOSZ-tól, miben segítse az önök
munkáját?**

TP: Az MGYOSZ egy több mint százéves múltú visszatekintő szervezet, amely a társelnök, Vadász Péter révén még az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságban is képviselteti magát. Ez azt sejteti, hogy komoly potenciál lehet ebben a tagsági viszonyban, ugyanakkor a részletek a következőkben fognak kikristályosodni.

VARGA: KISZÁMÍTHATÓ KÖRNYEZET KELL

A JVSZ közgyűlését a társelnöki pozíciót 2012 óta betöltő Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter beszéde nyitotta, aki elmondta, nem sok olyan szakmai szervezet tudna felsorolni, amelylyel ilyen rövid időn belül kétszer is alkalma nyílt az eszmecegerére. Varga Mihály kiemelte: „A magyar gazdasági élet valamennyi szereplője abban érdekelt, hogy továbbra is kiszámítható környezetben folytathassa munkáját. Ezért fontosnak tartom, hogy minél több alkalommal tudjunk beszélni az aktuális helyzetről, hiszen ahogy 2012-ben is elmondtam, a párbeszédben és a kölcsönös bizalomban hiszünk.” A tárcavezető a magyar kormány gazdaságpolitikája iránti bizalmat erősítő lépések közé sorolta egyebek mellett az Európai Beruházási és Fejlesztési Bankkal kötött megállapodást, valamint a 2016. évi költségvetést, és az ahhoz kapcsolódó adótörvényeket is.

MUNKAHELYI STRESSZ: AZ EURÓPAI CÉGEK HARMADÁNÁL TABUKÉNT KEZELIK

Átadták az Európai Helyes Gyakorlat Díjakat, amellyel az Európai Munkavédelmi Ügynökség (EU-OSHA) a munkahelyi stresszt példaértékűen kezelő európai vállalatokat ismerte el. A pályázatot az ügynökség az „Egészséges munkahelyek – Kezeljük a stresszt!” kampányának részeként hirdette meg.



ÓRIÁSI VESZTESÉG

Az Európai Unióban évente 136 milliárd euró, ezen belül Magyarországon kb. 440 milliárd forint, azaz a 4-es metró árával azonos nagyságrendű érték vesz el a nem, illetve nem megfelelően kezelt munkahelyi stressz miatt, amely a kieső munkanapok 50-60%-áért felelős. A munkavállalók egészségének veszélyeztetésén túlmenően nem megfelelően kezelt munkahelyi stressz rontja vállalatunk versenyképességét, mivel növeli a hiányzások számát, csökkenti a hatékonyságot és magas fluktuációt eredményez.

Az európai felhívásra összesen 55 nevezés érkezett, amelyek közül 11 részesült elismerésben. Magyarországon, az európai kezdeményezéshez kapcsolódva, szintén a munkahelyi stressz felmérésére és kezelésére alkották meg a Stressz-M online platformot, amely a dolgozók terheltségét, stressz szintjét méri egy adott vállalaton vagy szervezetben belül, az egyéni ötletek összegyűjtésével pedig a döntéshozók javaslatokat kapnak a változtatáshoz.

NÉPBETEKSÉG

Európa-szerte több mint 25 millió vállalkozás működik, ennek ellenére a káros mértékű munkahelyi stressz, amely korunk népbetegségévé vált, a cégek harmadánál tabutémának számít. Ugyanakkor az EU-OSHA 2014-es felmérése alapján a munkavállalók 53%-a szerint munkahelyén a káros stressz jelenti a legnagyobb munkavédelmi kockázatot, amelynek különböző megjelenési formáit, depressziót vagy szorongást a felmérésben megkérdezettek 27%-a tapasztalt az elmúlt 12 hónapban.

E helyzet megváltoztatása, valamint a problémáról szóló munkáltatói és munkavállalói párbeszéd ösztönzése céljából hirdette meg az EU-OSHA az „Egészséges

munkahelyek – Kezeljük a stresszt!” kampányt, annak részeként pedig az Európai Helyes Gyakorlat pályázatot, amelynek díjátadó ünnepségét az Európai Unió Tanácsának elnöki tisztét betöltő Lettországban rendezték meg a kiemelkedő vállalati gyakorlatok elismerésére.

„Az európai vállalatok mintegy harmadánál tabuként kezelik a pszichoszociális kockázatokat és a stresszt, amelyet gyakran más kérdéseknél bonyolultabban kezelhetőnek tartanak. Ez jelenti a legnagyobb nehézséget a probléma kezelésében, holott a pszichoszociális kockázatok ugyanazon elvek alapján kezelhetők, mint minden más munkahelyi egészségvédelmi kérdés. Az Európai Helyes Gyakorlat Díjakkal éppen ezt szeretnénk megmutatni” – hangsúlyozta a díjátadón a munkahelyi stressz kezelésének fontosságát az EU-OSHA igazgatója, dr. Christa Sedlatschek.

JÓ PÉLDÁK

A kampány keretében 11 innovatív és kiváló példát díjaztak, amelyeket különböző méretű és Európa-szerte különböző ágazatokban tevékenykedő vállalatnál vezettek be a pszichoszociális kockázatok és stressz kezelésére. A pályázatokban közös pont, hogy a felső vezetés és a dolgozók egyaránt aktívan részt vesznek a probléma

megoldásában. A vállalatok komplex rendszereket mutattak be pályázatukban a munkahelyi stressz kezelésére, de ezeken a rendszereken belül is bemutatható egy-egy könnyen követhető példa.

Egy szlovák és egy török vállalat például folyamatos sportolási lehetőséget nyújt munkavállalóinak, míg egy spanyol repülőgépgyártó cég online pszichológiai segítségnyújtással, vagy egy acélgyártó üzem folyamatosan biztosított tanácsadással kezeli a problémát, amelybe nemcsak a munkatársakat, de azok családtagjait is bevonják. Angol, belga, német, finn és máltai vállalatoknál a menedzsment külön tréningben vesz részt, ahol megismerik a munkahelyi stressz káros hatásait, egy belga elektrotechnikai cég pedig külön figyelmet fordít arra, hogy a dolgozókkal részletesen ismertesse az előttük álló fejlődési, előrelépési lehetőségeket, így egyrészt motiválják a munkavállalókat, másrészt pedig csökkentik a foglalkoztatással kapcsolatos bizonytalanságot.

MAGYAR INNOVÁCIÓ

A munkahelyi negatív stresszt okozhatják a megváltozott környezeti tényezők is, például az új információs és kommunikációs technológiák növekvő jelentősége, az atipikus foglalkoztatási formák terjedése, a munkaintenzitás és a munkaterhelés növekedése. Az új trendekkel együtt új típusú kockázatok jelentek meg: a munkahelyi személyközi kapcsolatok, például elszigeteltség, konfliktusok, udvariatlan-

ság, pletyka, társas támogatottság hiánya, továbbá a karrierlehetőségek változása, a munka-magánélet egyensúly felbomlása, a gyenge szervezeti kultúra, valamint a nem megfelelő autonómia és kontroll.

Ezen kockázatok felmérésére és a munkavállaló stressz-szintjének visszajelzésére alkalmas az a kérdőívrendszer, melyet jelenleg tesztelnek. A Stressz-M egy olyan online mérőeszköz, mely a kockázatok legfontosabb dimenzióira kérdez rá, egyéni szinten azonosítja be a főbb kockázati tényezőket és a kapott adatok alapján egyéni, csoportos és szervezeti szinten is visszajelzést készít.

„A Stressz-M-rendszer kifejlesztésével az volt a célunk, hogy egy olyan, egyének és szervezetek számára egyaránt használható programot dolgozzunk ki, amely költséghatékonyan és fenntartható módon tudja felmérni és kezelni a munkahelyi pszichoszociális kockázatokat és a negatív stresszt” – mondta Faragó István, a Stressz-M alapító tulajdonosa. „A probléma megoldásához bevonásra, felhatalmazásra és konstruktív problémamegoldásra, a szervezet minden szintjének (alkalmazottak, közép- és felső vezetők) és a szakértők (pszichológus, munkavédelmi szakember, foglalkozás-egészségügyi orvos) együttes, közös munkájára van szükség. A beavatkozásokat a Stressz-M rendszerben kitöltött kérdőív eredményei alapján célirányosan lehet megvalósítani különböző szervezeti szinteken” – tette hozzá.

MGY

MAGYAR PÁLYÁZÓK

„A pályázaton 100 fő alatti és 100 fő feletti kategóriákban hirdettek nyerteseket, ahogy az a helyi fordulóban is történt” – mondta Balogh Katalin, az EU-OSHA nemzeti fókuszpontjának vezetője. „Magyarországról sajnos nem kerültek döntőbe az itthoni nyertesek, de sikernek nevezhető, hogy minden eddigénél többen adtak be jelentkezést hazánkból. Az európai kampány célja ugyanis a figyelemfelhívás, annak tudatosítása, hogy a káros munkahelyi stresszt lehet és kell is kezelni, s hogy a munkaadóknak és munkavállalóknak egyaránt érdekük, hogy figyelmet fordítsanak a pszichoszociális kockázatok csökkentésére” – tette hozzá.

Brüsszel átalakítaná a társasági adózás rendszerét

Egyelőre kevés részletet közölt, de alapvető változásokat javasol a társasági adózás rendszerében az Európai Bizottság, azzal a céllal, hogy visszaszoruljon az adóelkerülés, javuljon a gazdasági környezet, az adórendszerek pedig hatékonyabbá és méltányosabbá váljanak, jobban támogassák a növekedést.

Az intézkedési terv keretében a Bizottság ismét kísérletet tesz az egységes, konszolidált társaságiadó-alap megteremtésére, emellett olyan keretet is szeretne megalkotni, amely lehetővé teszi a

hatékony adóztatást ott, ahol a profit keletkezik. Emellett a tagállamoktól begyűjtött adatok alapján először tettek közzé közös uniós listát azokról az országokról, amelyek adórendszer szempontjából nem

TRÖSZTELLENES VIZSGÁLAT AZ AMAZON ELLEN

Trösztelles vizsgálatot indított az Európai Bizottság annak kiderítésére, hogy megfelelnek-e az uniós versenyjog előírásainak az Amazon elektronikus könyvek terjesztésére vonatkozó megállapodásai. A Bizottság közleménye szerint a gyanújuk szerint az amerikai internetes kiskereskedelmi óriásvállalat kiadókkal kötött megállapodásainak egyes passzusai korlátozzák a versenyt. Ezek a szerződéses feltételek azt írják elő, hogy a könyvkiadók értesítsék az Amazont arról, ha egy versenytársával kedvezőbb vagy eltérő megállapodást kötnek, helyenként azt is, hogy az Amazonnal nem köthetnek rosszabb üzletet, mint a versenytársaival.

hajlandóak együttműködni az uniós és tagállami szervekkel, adóparadicsomként működnek. Valdis Dombrovskis korábbi lett kormányfő, a Bizottság euróért és társadalmi párbeszédért felelős alelnöke szerint az akcióterv ambiciózus, de realista. Pierre Moscovici volt francia pénzügyminiszter, most a többi között adóügyi biztos álláspontja szerint a társasági adózás alapvető átalakításra szorul, és mindenkinek ki kell vennie a részét a közterhek viseléséből.

A Bizottság úgy véli, hogy a társasági adózás uniós rendszere nem tartja a lépést a modern gazdaság működésével, a koordinálatlan tagállami intézkedések és szabályok hálójában néhány vállalat sikeresen manőverezve kerül meg az adófizetés kötelezettségét. Ez jelentős bevételkiesést jelent a tagállamoknak, nagyobb adóterheteket az adófizetőknek és versenyhátrányt azoknak a cégeknek, amelyek tisztességgel befizetik, amit be kell fizetni – érvel a Bizottság. Az egységes, konszolidált társaságiadó-alapról egyelőre többet nem árult el a Bizottság. Ennek bevezetésére a testület már 2011-ben javaslatot tett, de arról a kezdeményezésről megrekedtek a tárgyalások a társjogalkotókkal. Brüsszel most azt ígéri, jövőre új javaslatot készít. Egyelőre csak annyi derült ki, hogy az adóalap alkalmazása nem önkéntes, hanem kötelező jellegű lenne, és foko-

zatosan vezetnék be. Ez Brüsszel szerint kizárná az adóelkerülés lehetőségét. A profit keletkezésének helyén való adózás Brüsszel szerint adóharmonizáció nélkül is lehetséges, ha a tagállamok bezárlják a kiskapukat, szigorítják az adható kivételek szabályait.

Az átláthatóság növelése érdekében a márciusban ismertetett, az Unión belüli transzparenciát javítani hivatott csomagot követően most annak a 30 országnak a listáját is közzétette az Európai Bizottság, amelyek a legkevésbé működnek együtt a tagállamok adóhatóságaival. Az adóparadicsomok top 30-as listáján többnyire miniállamok és kis szigetországok szerepelnek. Az adóügyi főigazgatóság honlapján közzétett lista és interaktív térkép tanúsága szerint több mint egy tucat uniós tagállam nem vezet nyilvántartást az adóparadicsomokról, köztük Magyarország sem. A lista közzétételén túlmenően Brüsszel egyelőre más intézkedést nem javasol ezekkel az országokkal szemben, pusztán megállapítja, hogy a lajstrom alapján ki lehet alakítani közös uniós stratégiát velük szemben.

Az átláthatóságot növelné azt követően és annak révén is a Bizottság, hogy nyilvános konzultációt indít arról, szükséges-e az, hogy a vállalatok bizonyos adózási információkat kötelesek legyenek nyilvánosan közzétenni.

MTI

Rekordszámú bejelentés volt tavaly a csalás elleni hivatalnál

Az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) 2014-ben eredményes volt a csalás elleni európai küzdelem terén. Az OLAF nagyszámú vizsgálatot zárt le, miközben tovább csökkentette a vizsgálatok teljes időtartamát. A hivatal 901 millió euró visszafizetését javasolta az uniós költségvetésbe, mely összeg várhatóan fokozatosan kerül vissza az uniós költségvetésbe, és segíti a többi projekt finanszírozását.

„Az OLAF küldetése az uniós forrásokat érintő csalások felderítése, kivizsgálása, illetve megakadályozása. Munkánknek konkrét eredményei vannak. Biztosítja, hogy az uniós adófizetők pénze az eredeti céloknak megfelelően kerül felhasználásra,

erősítve ezzel az európai munkahelyteremtést és növekedést” – nyilatkozta Giovanni Kessler, az OLAF főigazgatója. „2014-ben végzett vizsgálati tevékenységünk eredményei megerősítik az OLAF tavalyi évben jelzett jó teljesítményét.

Azokra az ügyekre összpontosítottunk, ahol beavatkozásunk a legszükségesebb, és tényleges hozzáadott értékkel járhat – olyan területeken végzett összetett vizsgálatokról van szó, mint a strukturális alapok, a vámok, a csempészet, a kereskedelem és a külső segélyek. Ezen ügyeknek köszönhetően jelentős összegek fognak visszakerülni az uniós költségvetésbe.”

AZ OLAF VIZSGÁLATAINAK LEGFONTOSABB EREDMÉNYEI:

- Az OLAF megalakulása óta tavaly kapta a legtöbb, összesen 1417, esetleges csalásra vonatkozó bejelentést. A beérkezett információk nagyobb száma nem feltétlenül jelenti azt, hogy Európában nőtt volna a csalások száma. Sokkal inkább áruklodik a polgárok, az intézmények és egyéb partnerek által az OLAF vizsgálati képességeibe vetett megnövekedett bizalomról.

kerülő ügyek nagyobb valószínűséggel járnak kézzelfogható gyakorlati eredménnyel. Az érdekelt felek kérésére az OLAF idén közlésezi lezárt vizsgálatának tagállamok és intézmények szerinti bontását.

- Az OLAF 397 ajánlást bocsátott ki pénzügyi, igazságügyi, igazgatási vagy fegyelmi intézkedés illetékes hatóságok általi meghozatala érdekében; ez ötéves rekord.

- 2014-ben emellett az OLAF 901 millió euró (az elmúlt öt évben a legnagyobb összeg) uniós költségvetésbe történő visszafizettetésére tett javaslatot. Ezek a források várhatóan fokozatosan visszakerülnek az uniós költségvetésbe így segítve a többi projekt finanszírozását.

Bár vizsgálati feladatkörében az OLAF teljes mértékben független, a hivatal tevékenyen hozzájárul az Európai Bizottság azon



- A beérkező információk mennyiségének növekedése ellenére az OLAF-nak továbbra is sikerült rövid idő – átlagosan 2 hónap – alatt kiértékelnie ezeket az információkat az arra vonatkozó döntés meghozatala előtt, hogy egy adott ügyben induljon-e vizsgálat vagy sem. Az elmúlt három év alatt az OLAF az előző évekhez képest 70%-kal csökkentette a kiválasztási szakasz időtartamát.

- Az OLAF nagyszámú, összesen 234 esetben indított vizsgálatot. Ez megerősíti az elmúlt három évben észlelt tendenciát, amikor is az OLAF jelentősen megnövelte a rendelkezésére álló vizsgálati kapacitást. Az OLAF jelenleg átlagosan 60%-kal több vizsgálatot indít, mint a 2012-ben történt átszervezése előtt.

- 250 vizsgálat zárult le. A vizsgálatok átlagos időtartama 21 hónapra csökkent. Ez a legrövidebb átlagos időtartam az elmúlt öt évben. A vizsgálatok hatékonyabb lefolytatásának köszönhetően az OLAF elé

jogalkotási kezdeményezéseihez, amelyek tárgya az EU pénzügyi érdekeinek csalással és korrupcióval szembeni védelme. 2014-ben az OLAF szerepet vállalt az Európai Ügyészség (EPPO) létrehozásával és az EU pénzügyi érdekeinek védelméről szóló irányelvvel kapcsolatos tárgyalásokban, valamint az eredményes vámügyi együttműködést elősegítő jogalkotásban. Az OLAF emellett igazgatási megállapodást kötött több uniós intézménnyel és egyéb partnerrel, például az Európai Bizottsággal, az Európai Külügyi Szolgálattal, a Világbankkal, az Egyesült Nemzetek Fejlesztési Programjával, az ENSZ Belső Ellenőrzési Hivatalával, valamint az AIDS és a malária elleni küzdelmet célzó globális alappal. E megállapodásoknak köszönhetően az OLAF gyorsabb, egyszerűbb és átláthatóbb együttműködést és információcserét folytat ezekkel a testületekkel, ami a gyakran több országot érintő ügyekben globális fellépést tesz lehetővé a csalással és a korrupcióval szemben.

MTI

AZ OLAF FELADATA

Az OLAF feladata az uniós forrásokkal kapcsolatos csalások felderítése, kivizsgálása és megállítása. Független vizsgálati feladatkörében az OLAF kivizsgálhatja az EU pénzügyi érdekeit érintő csalással, korrupcióval és egyéb bűncselekményekkel kapcsolatos ügyeket. Ide tartozik például:

- valamennyi uniós kiadás: a fő kiadási kategóriákat a strukturális alapok, az agrárpolitikai és vidékfejlesztési alapok, a közvetlen kiadások és a külső segélyek jelentik;
- az uniós bevételek bizonyos területei, főként a vámok;
- az uniós személyzet, valamint az uniós intézmények tagjai által elkövetett súlyos kötelesség-szegés gyanúja.

Nem fenntartható a jelenlegi **energiaügyi** helyzet az Európai Unióban

Az energiaunió megvalósulásával egy olyan közösségi energiapiac jön majd létre, amely biztonságos, versenyképes és fenntartható energiát biztosít az állampolgárok számára – mondta Maros Sefcovic, az Európai Bizottság energiaunióért felelős alelnöke Budapesten.

ÜZLETI TITKOK



Maros Sefcovic elmondta: a Bizottság tisztában van azzal, hogy az energiaügyi kormányközi megállapodások átláthatóságának, az üzleti titkok védelmének kérdése nagyon érzékeny terület. A Bizottság figyelembe veszi ezt, és ennek megfelelően „intelligensen kezeli” ezeket az információkat – mondta. Példaként említette, hogy arra kíváncsiak, mi a szerződésen szereplő referenciaár, melyek az alapvető feltételek, valamint igényt tartanak az ajánlat ki-elégítő részletességű leírására is. Mindez segítséget nyújthat abban, hogy kiszűrjék a nem megszokott feltételeket szabó, vagy nem tisztességes árakat előíró szerződéseket – jegyezte meg.

Hozzátette: az Unió keleti határainál a bizonytalan politikai helyzet emlékeztet arra, hogy addig nincs energiabiztonság a közösségben, amíg a tagállamok nem diverzifikálják energiaforrásait. Megemlítette, hogy Magyarország egyedül a Gazpromtól szerzi be energiafogyasztásának 80 százalékát biztosító földgázt.

Az Unió állampolgárainak 10 százaléka „energiaszegény”, azaz télen nem tud megfelelően fűteni, az európai lakásállomány 75 százaléka pedig nem energiahatékony – mondta a Bizottság alelnöke.

A Bizottság stratégiai prioritásnak tekinti az energiauniót és az energiabiztonság kérdését, amelyet legjobban átfogó módon, közösségi szinten lehet kezelni – jelentette ki. Maros Sefcovic a Bizottság tervezett lépései között említette a gázszállítás biztonságáról szóló uniós rendelet módosítását, hogy legyen egy közös terv vészhelyzet esetére.

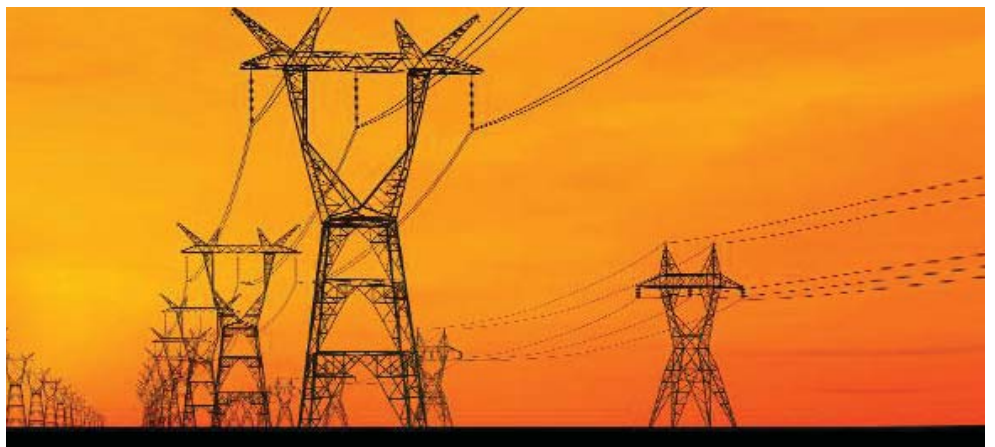
Ezen kívül a Bizottság javasolni fog egy, az egész Uniót átfogó stratégiát a cseppfolyósított földgáz kezelésére, tárolására és szállításának elősegítésére – mondta. Hozzátette: szeretnék elérni, hogy az

energiaügyi szerződések és kormányközi megállapodások átláthatóbbak legyenek, ami elősegíti a jobb beszerzési megállapodások megkötését, ami végül alacsonyabb kiskereskedelmi árakhoz vezet.

A Bizottság alelnöke szerint Magyarország jó villamosenergia-hálózattal rendelkezik, elismerését fejezte ki Magyarország részvételével kapcsolatban a regionális elektromos energia-nagykereskedelemben, valamint az energia-infrastruktúra fejlesztésében játszott regionális szerepéért. Kitért arra, hogy az energiaunió részeként Magyarország kevésbé függene egyetlen földgáz- és nukleárisüzemanyag-szállítótól, a diverzifikáció pedig nemcsak az esetleges szolgáltatás kimaradás miatti kockázatot csökkentené, hanem erősítené a versenyt is, ami kedvező hatással lenne az energiaárakra.

Maros Sefcovic beszámolt arról is, hogy azok a tagállamok, amelyek GDP-je az uniós átlag 60 százaléka alatt van, jogosultak lesznek a közösség emissziókereskedelmi rendszerének (ETS) modernizációjára engedményeket igénybe venni.

MGY



ajjaceite *m* fokhagymás-olajos mártás
ajjaco *m* 1. csilipaprikás mártás
 2. pörköltfésleg

ajo *m* fokhagymás mártás

con ajo fokhagymás

ajjaceite *m* fokhagymás mártás

ala *f* szárny

alacena *f* faliszecskő

al ajillo fokhagymás mártás

alajú *m* (ánizzsal) mézeskalács

alargado hosszú

alargador *m* hosszú

alargar *v* meghosszabbítani

albardar *v* bardalozni

albardilla *f* 1. (szőlő) szalonnagyűl, szalonnagyűl

albardilla *f* 1. (szőlő) szalonnagyűl, szalonnagyűl

albaricoque *m* narancs

albóndiga *f* (húsgyöngy) gyöngy

albacachofa *f* parti

alcaparra *f* kapocs

alcaravea *f* (fűszernövény) fűszernövény

alcohol *m* alkoholos ital

aleta *f* fuszony

aleta *f* de raya

alfoncigo *m* pisztoly

alforjón *m* hajdíj

alimentación *f* táplálás

alimentar *v* ételt szolgálni

alimentario *táplálék-, étel-*

alimenticio *táplálék-, étel-*

alimento *m* táplálék, élelem

alihar *v* izesít, fűszerez

alihar *v* izesít, fűszerez

alternativamente váltakozva,

felváltva

alubia *f* bab, babszem

arenque *m* hering

arenque *m* ahumado füstölt hering

arenque *m* asado o frito sült hering

azúcar *f(m)* de caña nádcukor

azúcar *f(m)* de remolacha répacukor

azúcar *f(m)* en grano jégcukor

porcukor

es kockacukor

da cukor

moreno [széles]

ear zselésítő

[refinado] [széles]

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

oz, édesít

apertura *f* (tel-/ki)nyitás, felbontás

apetitoso étvágygerjesztő

apilar *v* egymásra/oszlopba rak, fel-

beteker

atender *v* felszolgálni, kiszolgálni

atiborrarse *v* belakik, jóllakik

banquete *m* diszebed, diszvacsera,

bankett

bañar *v* bevon, beborít

MÁR A SZÓTÁRAKAT IS A KOMPJUTERRŐL JÓ HASZNÁLNI

A számítógépen használható szótárak igen hatékony modern munkaeszközök. A szótárak minden használati értékét egyesítik a legmodernebb informatika alkalmazásának előnyeivel, beleértve az elérhető anyagok állandó frissülését is. Olyan gyorsaságot és hatékonyságot biztosítanak a szótár használatban, amely csak általuk érhetőek el. Ilyen a szotar.net. PRO.

E szótárak pár kattintással elének állítják a keresett szótári anyagot, információt, a kérdéses szóhoz, kifejezéshez kötődő valamennyi szócikket. Informatikai eszközökkel segítik a keresést és a talált anyag felhasználását, s mindez úgy használható, hogy hozzá nem kell kilépni abból, amit a számítógépen épp teszünk. Alkalmazásuk olyan gyors és egyszerű, hogy érdemes munka közben arra is használni, hogy fordításhoz, fogalmazáshoz ellenőrizzük a pontos jelentést, megkeressük a legmegfelelőbb árnyalatot közvetítő szót, kifejezést, s ellenőrizzük a helyesírást – ha igényesek vagyunk, még azokon a nyelveken is, amelyeket jól ismerünk.

Az Akadémiai Kiadó online szótárainak kiemelkedően előnyös jellemzője, hogy a közös keretrendszerük egyetlen kereséssel felhozza az összes vonatkozó szócikket mindazokból a szótárakból, amelyek használati jogát megvásároltuk. A rendszer jelenleg 36 szótárt tartalmaz (ld. <http://www.szotar.net/szotarak/index.php>), mindegyikben a kiadó nyomtatott szótárainak teljes anyaga, webre optimalizált megjelenítéssel. A teljes tartalom jelenleg 3,5 millió szócikk, 35 millió nyelvi elem. A választék hamarosan további fontos szótárakkal bővül: bekerülnek a Wolters Kluwer Kft. jogi szótárai is.

Meghatározó erősségük (természetesen a nyomtatottaké is!) a garantált megbízhatóság, a folyamatos minőségbiztosítás. Ezt a szótárszerkesztőség sok évtizedes

Szotar.net PRO

Akadémiai Kiadó:
On-line Szótárak
Intézmények és Vállalatok
számára

„Alkalmazása gyors
és egyszerű,
így érdemes
munka közben is
használni”

szakmai tapasztalata és szigorú technológiája biztosítja: több körben szerkesztett, lektorált, korrektúrázott szótárak, amelyek anyagát rendszeresen frissítik. Ez különösen fontos a különféle szakszótárak – műszaki, pénzügyi – felhasználóinak. A PRO kifejezetten intézmények és vállalatok számára kidolgozott rendszer, amely a cég számára gazdaságilag optimális használati konstrukció ad.

Jellemzői: Interneten elérhető, használatához nincs lokális telepítési és üzemeltetési költség • Külön felhasználói bejelentkezést nem igényel • Több telephely egyidejű kiszolgálását is biztosítja • Rugalmas díjszabás a szótárak és felhasználók száma alapján • Intelligens működés: Cím- szavas, szöveges és összetett keresés a teljes adatbázisban – ugyanakkor lehetséges a keresés szűkítése meghatározott nyelvekre, szótárakra, egyéni szótárcsoportokra • Szótöredékekre való keresés lehetősége • Teljes mondatok, hosszabb szövegek szótárázása egyetlen kereséssel • Prediktív listával támogatott címszavas keresés • Toldalékos szavak szótári alakjának automatikus felismerése • Smartclick funkció: a szócikk kijelölt elemeire való kattintással új keresés indítható • Lapozás lehetősége a szótár előző, következő szócikkeire • Kedvenc szócikkek és előző keresések mentése • A felhasználó a rendszerhez hozzáadhatja a saját szótári adatbázisait és saját szócikkeiket.

Dr. Osman Péter